

KONFIDANSYÈL
POU ITILIZASYON ANDEDAN ANTREPRIZ LA
DOKIMAN SA AP SOTI APRÈ LI FIN APWOUVE

DOKIMAN MEKANIS ENDEPANDAN AN
POU KONSILTASYON AK ANKÈT

AYITI

MICI-BID-HA-2017-0114

**RAPÒ KI GEN POU WÈ AK FAZ KONSILTASYON AN
PWOGRAM ENFRASTRIKTI POU PWODIKSYON**

**(HA-L1055, HA-L1076, HA-L1081, HA-L1091, HA-L1101)
(2552 / GR-HA, 2779 / GR-HA, 3132 / GR-HA, 3384 / GR-HA, 3623 / GR-HA)**

Sa se yon Dokiman Gastón Aín (MEC / MEC) ak María Camila Barriga (MEC / MEC), te prepare anba sipèvizyon Victoria Márquez-Mees (MEC / MEC).

Dokiman sa a gen enfòmasyon konfidansyèl ki anndan youn oswa plis pase dis ekzanpsyon ki gen rapò ak règleman ki pèmèt moun jwenn enfòmasyon. Okòmansman, dokiman sa a ap konfidansyèl epi l ap disponib sèlman pou anplwaye labank lan. Lè li jwenn apwobasyon, dokiman an ap soti epi, tout moun ap kapab jwenn li.

Tab Matyè

I.	KONTÈKS	1
A.	Kontèks jeyografik ak sosyal pwojè a	1
B.	Pwojè	2
C.	Rekèt la	2
D.	Pwosesis MICI a jiska jounen jodya	3
II.	FAZ KONSILTASYON AN	4
A.	Kad Nòmatif la	4
B.	Kalandriye Pwosesis Faz Konsiltasyon an	4
C.	Metòdoloji ki itilize ak aksyon ki pran pandan Pwosesis Faz Konsiltasyon an ...	5
D.	Rezilta Faz Konsiltasyon an	6
III.	PWOCHEN ETAP YO	8
A.	Mekanis swivi a	8
B.	Kalandriye Swivi ki prevwa	8
C.	Resous yo evalye ki gen lyen ak Aksyon pou swivi yo	9

ANÈKS

- I. Akò final sou mezi korektif ki te pran pou pèmèt moun yo rejwenn mwayen pou yo debat ak lavi a epi, pou enfòmasyon sou anviwònman vin disponib (dokiman konfidansyèl).
- II. Plan kontwòl ak Kalandriye preliminè (dokiman konfidansyèl).

LYEN ELEKTWONIK

1. Rekèt MICI-BID-HA-2017-0114
<http://www.iadb.org/document.cfm?id=40856184>
2. Memorandòm pou admisyon
<http://www.iadb.org/document.cfm?id=40865669>
3. Rapò Evalyasyon - Faz Konsiltasyon
<http://www.iadb.org/document.cfm?id=40875094>
4. Dosye MICI-BID-HA-2017-0114
<https://idblegacy.iadb.org/en/mici/complaint-detail-drupal,21185.html?ID=MICI-BID-HA-2017-0114&language=Spanish>

SIG AK MO ABREJE

Direksyon	Responsab (yo) gwoup BID la k ap dirije operasyon an li finanse a oubyen moun oswa reprezantan yo voye yo.
Bank Lan oswa BID	Bank Entè Ameriken pou Devlopman
Konsèy Administrasyon an	Konsèy Administrasyon BID la.
FK	Faz Konsiltasyon MICI a
Gouvènman oswa GoA	Gouvènman Ayiti a
IGAS	Rapò sou Jesyon Sosyal ak anviwònman
<i>Kolektif oswa Moun k ap revandike yo</i>	<i>Kolektif Peyizan Viktim Tè Chabè</i>
MEF	Ministè Ekonomi ak Finans an Ayiti
MICI oswa Biwo	Biwo Endepandan pou Konsiltasyon ak Ankèt
OSS	Òganizasyon Sosyete Sivil la
OP	Règ fonksyonman
PAP	Moun pwojè a afekte
PAR	Plan aksyon pou moun yo resevwa èd epi rejwenn mwayen pou yo goumen ak lavi a.
Pati	Rekeran yo, Direksyon BID la ak Ajans Egzekisyon an (UTE).
PIB	Pwodwi Enteryè Bri
PEK oswa Pak La	Pak Endistriyèl Karakòl La
POP	Règ fonksyonman ki enpòtan
Pwogram oswa Pwojè	Pwogram enfrastrikti pou pwodiksyon
Rekèt	Yon kominike Rekeran yo oswa reprezantan yo bay pou yo di yo sibi oubyen ta ka sibi yon tò si Bank la pa respekte yonn oswa plizyè nan règ fonksyonman ki enpòtan nan kad yon operasyon Bid la bay finansman pou li.
SONAPI	<i>Konpayi Nasyonal Pak Endistriyèl yo</i> (Konpayi Pak Endistriyèl yo) Ayiti
UTE oswa Ajans Egzekisyon	<i>Inite teknik pou Ekzekisyon pwogram lan</i> nan Ministè Ekonomi ak Finans

REZIME EGZEKITIF

Pwogram enfrastrikti pou pwodiksyon an vle ranfòse devlopman sektè prive a nan Nò peyi Dayiti gras a konstriksyon Pak Endistriyèl Karakòl epi remete li sou pye. PEK la bati sou 246 ekta tè. Li rèz kò l nan zòn Karakòl la, tou pre Twoudinò, Terye Wouj ak Limonad nan depatman Nòdès an Ayiti. Nan fen 2017 la, li te gen 57 batiman sou li, yon izin pou trete dlo epi yon izin elektrik.

BID sipòte pwojè a ak senk operasyon finansman san ranbousman (HA-L1055, HA-L1076, HA-L1081, HA-L1091 ak HA-L1101) ak divès kalite koperasyon teknik. Pwogram Enfrastrikti a (HA-L1055), premye operasyon san ranbousman pou sipòte PEK la, sot jwenn apwobasyon Konsèy Administrasyon an 25 jiyè 2011. Operasyon an bay finansman pou: i) premye enfrastrikti Pak la ak tout kloti a, izin tretman dlo a, izin tanporè tretman dlo ak izin pou jesyon fatra, ii) kat batiman endistriyèl (iii) yon batiman administratif; (iv) etid sosyal ak anviwònmanral ak mezi pou move konsekans yo mwens grav, epi (v) yon Plan pou ede moun ki afekte yo epi, pèmèt yo rejwenn mwayen pou yo debat ak lavi a. Yon moso nan finansman dènyè pwen sa a gen pou wè tou ak operasyon HA-L1076.

Nan dat ki te 12 janvye 2017 la, MICI te resevwa Rekèt *Kolektif Peyizan Viktim Tè Chabè* yo ki konte sou sipò twa òganizasyon Sosyete sivil la. *Kolektif la* gen apeprè 420 fanmi k ap kiltive latè nan zòn kote PEK la te konstwi a. Dapre Rekèt lan, konstriksyon bridsoukou kloti Pak la anpeche yo rive sou moso tè ki se sèl mwayen pou yo degage yo a. Rekèt lan di lè kloti a fin monte, gen yon reyinyon ki pa kòrèk ki fèt ak òganizasyon ki pa reprezante yo e yo pa ba yo ase enfòmasyon sou li. Li fè konnen ankò dokiman pwojè a pa an kreyòl, yonn nan lang ofisyèl yo pale Ayiti. Malgre aplikasyon yon (*Plan Aksyon pou bay moun pwojè Pak Endistriyèl Karakòl la èd ak mwayen pou yo viv*) PAR, Rekeran yo te deklare kantite lajan yo te resevwa a pat sifi. Yo di tou yo pa konnen ki konsekans Pak la ka genyen sou larivyè Twoudinò a epi, nan lè a. Yo pè pou fatra pa kontamine larivyè a.

MICI te gade si l ap admèt Rekèt la nan mwa avril 2017; kidonk, li tou kòmanse ak Etap Evalyasyon Fas Konsiltasyon an. Kòm pati konsène yo te eksprime volonte yo pou yo patisipe nan pwosesis la e MICI te jwenn kondisyon nesesè pou sa mache byen, 14 jen 2017, yon pwosesis dyalòg te lanse nan kad FK an. Objektif Pwosesis Faz Konsiltasyon an se pou tou de Pati yo rive jwenn yon Akò pou yo soti ak bon jan solisyon pou pwoblèm ki poze nan Rekèt lan. Jan règleman MICI-BID la mande l la, pwosesis FK a ap dire 12 mwa. Nan ka sa a, Komite BID la dakò bay manda yo pale de li pi wo a yon pwolongasyon si mwa, ki fini nan 14 desanm 2018 la.

Pandan pwosesis Faz Konsiltasyon an, MICI mande pou sis chita pale fèt, pou devlope pwen yo prevwa nan ajennda a avèk yon metòd tout moun met ansanm pou vini avè l. Chak seyans dire 2 jou. Gen reyinyon preparasyon ki fèt ak chak Pati anvan seyans sa yo. Gen Reyinyon ki fèt apre ak Rekeran yo. Biwo a toujou kenbe kontak avèk Pati yo pa telefòn ak reyinyon fas a fas.

Pandan pwosesis dyalòg la, Pati yo mete yo dakò sou 19 akò pasyèl ki gen ladan: tradiksyon dokiman ak enfòmasyon sosyal ak anviwònman tal ki enpòtan nan pwojè an kreyòl a epi, ede moun yo jwenn dokiman sa yo pi fasil, vizit nan izin tretman dlo epi, vizit jeneral PEK la, revizyon komen tèm referans yo pou PAR fè yon evalyasyon endepandan nan kad règleman OP-710 ki gen pou wè ak reensyalasyon envolon tè epi revizyon fas a fas kòb yo te peye nan kad PAR la. Apre pwosesis sa a, Pati yo jwenn yon Akò final, 8 Desanm 2018. Li genyen ladann mezi korektif pou pèmèt PAP yo rejwenn mwayen pou yo viv ak tout mezi ki gen pou wè ak disponiblite enfòmasyon sou kesyon anviwònman pwojè a. Anndan premye a, yo gen yon ansanm fòmasyon epi, fason pou jwenn dyòb nan PEK la, jwenn tè ak sipò teknik, jwenn ekipman, materyèl pou agrikilti, yon pwogram gradyasyon pou devlopman ti antrepriz yo ak fòmasyon pwofesyonèl.

Selon sa Pati yo deside epi, jan paragraf 34 règleman MICI-BID mande l la, tèm Akò yo jwenn nan, plan an ak kalandriye swivi yo konfidansyèl. Poutètsa, Anèks I ak Anèks II Rapò sa a pap nan vèsyon k ap soti a.

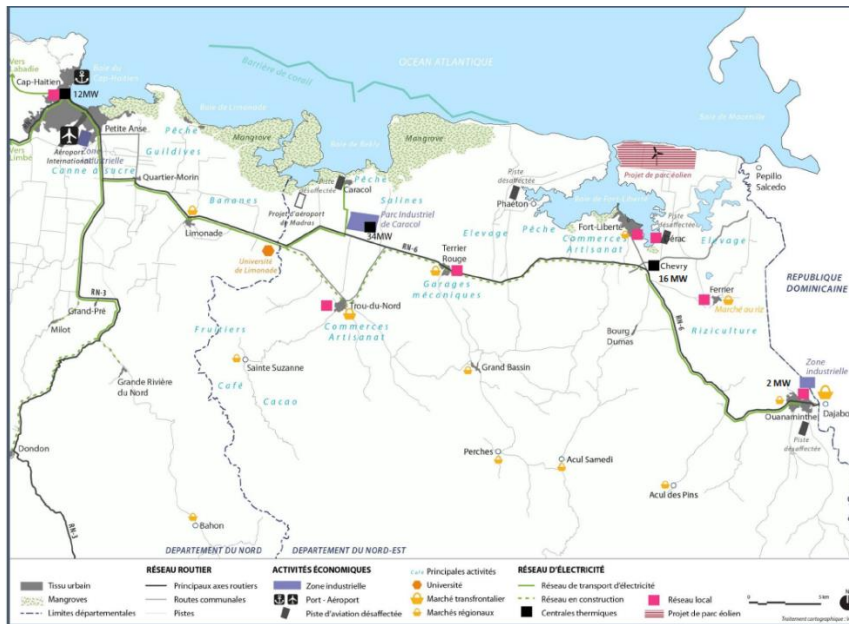
Etap Pwosesis Konsiltasyon an fini selon sa Akò Pati yo jwenn nan. Selon paragraf 35 règleman MICI-BID la e selon sa Pati yo mande, MICI pwopoze pou patisipe nan etap swivi atik ki nan Akò Konsèy Administrasyon an pa bay objeksyon pou yo.

I. KONTÈKS

A. Kontèks jeyografik ak sosyal pwojè a

- 1.1 Pak Endistriyèl Karakòl la kouvri anviron 246 ekta tè e li sitiye nan Depatman Nòdès Ayiti, tou pre komin Karakòl, Twoudinò, Limonade ak Terye Wouj. Li se yonn nan depatman ki gen mwens moun men, ki pi pòv nan peyi a. Dapre rezilta sondaj la, an 2012, 3.8% popilasyon Ayisyen an te rete nan rejyon Nòdès la.¹ Menm jan an tou, nan 2014, PIB pa abitan an te 833 dola ameriken e 44% popilasyon depatman an t ap viv nan yon sityasyon trè difisil.²

Imaj 1. Kote PEk la tabli



Sous: CIAT. Plan Amenajman Nòdès la. P. 14

- 1.2 Pou reponn a pwoblèm tranbleman de tè a te bay an 2010, Gouvènman an te deside bay devlopman pòl ekonomik ki andeyò yo priyorite: Nò a se te yonn nan pòl sa yo. Pandan dis dènye lane sa yo, priyorite leta sete pwojè enfrastrikti tankou wout ki konekte Okap ak Sant peyi a, pwojè lojman nan Terye Wouj ak Wanament, Kanpis Inivèsite Leta Dayiti Kanpis Limonad ak devlopman sektè prive a gras a Pak Endistriyèl Karakòl la.
- 1.3 Prensipal Aktivite ekonomik abitan depatman sa devlope yo tradisyonèl. Agrikilti, lapèch ak komès se sektè ki pi enpòtan nan kesyon bay travay. Enfòmasyon 2007 yo montre plis pase 39% nan popilasyon aktif la patisipe nan sektè lapèch, 23% nan agrikilti ak 23% nan komès.³ Sepandan, nan dènye ane yo, sektè fabrikasyon an vin

¹ Evalyasyon pou ane 2015 lan. Enstiti Estatistik ak Syans enfòmasyon (IHSI).

² Bank Mondyal (me 2015). «Haïti: Towards a New Narrative-Systematic Country Diagnosis » .

³ BID (2015). «Impact sur l'environnement cumulatif du projet du parc industriel de Caracol», p. 54-74.

yon sous travay enpòtan. An Desanm 2017, 45% travay nan sektè twal la te konsantre nan Nò peyi a: 25% nan yo te konsantre nan PEK la.⁴

B. Pwojè⁵

- 1.4 Objektif Pwogram nan se travay pou bon jan devlopman ekonomik nan rejyon nò peyi a. Objektif espesifik li se kreye travay fòmèl nan depatman Nò ak Nòdès pandan l ap bay kondisyon ki nesèsè pou kreye biznis nan Pak Endistriyèl Karakòl la. Depi lè Pwogram nan ap kreye, BID ofri Gouvènman Ayisyen an sipò li gras ak senk operasyon san ranbousman yo e divès koperasyon teknik.
- 1.5 Pwogram Enfrastrikti a (HA-L1055), premye operasyon san ranbousman pou sipòte PEK la, sot jwenn apwobasyon komite Egzekitif la 25 jiyè 2011. Operasyon an bay finansman pou: i) premye enfrastrikti pak la ak tout kloti a, izin tretman dlo a, izin tanporè pou tretman dlo ak izin pou jesyon fatra, ii) kat batiman endistriyèl (iii) yon batiman administratif; (iv) etid syans sosyal ak anviwònmantal ak mezi pou redwi konsekans yo, epi (v) yon Plan konpansasyon pou moun pwojè a afekte rejwenn mwayen pou yo debat ak lavi a. Yon moso nan finansman dènye pwen sa a gen pou wè tou ak operasyon HA-L1076.
- 1.6 Kat operasyon ki rete yo ta ka kouvri: (i) travay enfrastrikti entèn ak konplemantè, (ii) ti travay jeni sivil nan kominote tou pre yo, tankou, kouvri wout, estasyon bis, wout pou bisiklèt ak amelyorasyon transpò (iii) etid sou enpak sosyal ak anviwònmantal, ak (iv) sipò pou UTE ak SONAPI pou ranfòse kad fondasyon enstitisyon li a epi, kapasite pou jere operasyon PEK la. Teknik koperasyon an, pou li menm, sipòte preparasyon etid ak aplikasyon mezi pou redwi konsekans negatif pwojè a sou plan sosyal ak anviwònmantal.
- 1.7 Repiblik Dayiti se Benefisyè operasyon yo gras a Inite Teknik pou Egzekisyon MEF ak SONAPI, ki se antite ki responsab administrasyon Pak la depi 2014.
- 1.8 Nan dat ki te 4 janvyè 2011 lan, lansman ofisyèl PEK la fèt ak kòmansman konstriksyon yon kloti tanporè pou delimitè espas kote yo ta pral tabli l la. Lansman konstriksyon Pak la fèt 28 novanm nan menm ane a, epi enfen, 22 oktòb 2012, ouvèti Pak la fèt ofisyèlman. Nan fen ane 2017 la, Pak la te gen 13 026 anplwaye. Li te vin pi gwo sous travay fòmèl nan Nò peyi a.⁶

C. Rekèt la

- 1.9 Nan dat ki te 12 janvyè 2017 la, MICI te resevwa yon Rekèt nan men *Kolektif Peyizan Viktim Tè Chabè* ki konte sou sipò twa òganizasyon sosyete sivil la: *Accountability Counsel*, *Aksyon Aid Ayiti* ak AREDE. *Kolektif la* gen anviwon 420 fanmi ki te konn travay latè nan zòn kote yo bati PEK la.

⁴ SONAPI (2017). "Rapò fen Dane T4", p. 8

⁵ Enfòmasyon ki anba la a disponib nan dokiman sa yo: Profil Projè a ak Pwopozisyon Finansman Operasyon san ranbousman. HA-L1055, HA-L1076, HA-L1081, HA-L1091, HA-L1101 ak koperasyon teknik.

⁶ SONAPI (2017). Op. Cit.

- 1.10 Dapre Rekeran yo, konstriksyon bridsoukou kloti Pak la anpeche yo rive sou moso tè ki se sèl mwayen pou yo degage yo a. Yo te di, lè kloti a fin monte, gen yon reyinyon ki pa kòrèk ki fèt ak Òganizasyon ki pa reprezante yo e yo pa ba yo ase enfòmasyon sou yo.
- 1.11 Moun k ap pote plent yo konsidere konpansasyon yo ba yo atandan an avèk sa yo jwenn alafen an pa koresponn a pèt depasman an lakòz. Yo fè konnen èd sou fòm lajan kach pa t dire e li pa t pèmèt yo vin rejwenn mwayen pou yo viv. Anplis, yo deklare èd la pa t konsidere lavi chè ki blayi akòz PEK la ki nan zòn nan ak valè envestisman yo te fè sou tè ki plante yo. Anplis de sa, yo fè konnen gen ka avèk fanm kòm chèf fanmi ak ti granmoun, kote kritè frajilite yo pa te aplike kòm sa dwa.
- 1.12 Pami konsekans ki gen rapò ak pèt revni yo pale de: élèv ki kite lekòl pou tèt paran pa ka peye epi pwoblèm pou garanti lamanjay nan kay yo. Fi reklamasyon yo dwe patikilyèman ekspoze a konsekans negatif sou twal la fanmi ki te lakòz depasman ekonomik.
- 1.13 Rekeran yo di tou yo pa konnen ki konsekans Pak la ka genyen sou larivyè Twoudinò a epi nan lè a. Yo gen enkyetid tou sou kontaminasyon ki ka soti nan fatra solid. Menm jan an tou, yo fè konnen dokiman yo ak enfòmasyon enpòtan Pwojè a pat ekri ni nan lang pa yo, ni nan yon fòm kòrèk. Moun k ap pote plent yo panse konsekans yo rive se paske yo pa respekte règ fonksyonman yo: OP-710, OP-761, OP -703 ak OP-102.

D. Pwosesis MICI a jiska jounen jodya

- 1.14 Nan Tablo 1 an, nou eksplike etap prensipal pwosesis MICI a soti nan lè yo resevwa Rekèt la rive jounen jodya. Seksyon II B. rapò sa a bay plis detay sou sa ki fèt pou mennen pwosesis Faz Konsiltasyon an.

Tablo 1. Sa BID fè rive jounen jodya

Dat la	Aksyon
2017	
12 janvyè	Resepsyon Rekèt lan.
23 janvyè	Enrejistreman Rekèt lan
22 fevriye	Resepsyon Repons Direksyon an.
18 a 22 mas	Misyon ki jere admisyon kote pwojè a ye a.
23 mas	Piblikasyon Memorandòm Admisyon an.
21 avril	Distribisyon Memorandòm Admisyon an nan Konsèy Administrasyon BID la epi tranzisyon pou pase nan Faz Konsiltasyon an pou fè evalyasyon.
8 a 10 me	Misyon Evalyasyon Faz Konsiltasyon an nan Pòtoprens.
22 a 24 me	Misyon Evalyasyon Faz Konsiltasyon an nan Okap.
1ye jen	Piblikasyon ak distribisyon rapò evalyasyon Faz konsiltasyon an bay Rekeran yo, Direksyon an ak Ajans Egzekisyon an.
14 jen	Kòmansman pwosesis Faz Konsiltasyon an
11 oktòb a 8 desanm	Seyans dyalòg nan Limonad.
2018	
24 me	Konsèy Administrasyon an apwouve pwolongasyon Faz Konsiltasyon an pou yon peryòd sis mwa nan kad pwosedi san objeksyon an.
8 desanm	Rekeran yo, Direksyon BID la ak Ajans Administrasyon an siyen Akò a.

2019	
18 janvyè	Piblikasyon Rapò Final Faz Konsiltasyon an.

II. FAZ KONSILTASYON AN

A. Kad Nòmatif la

- 2.1 Pwosesis Faz Konsiltasyon MICI a dwe swiv Règleman MI-47-6 ki apwouve 16 desanm 2015. Seksyon H Règleman an esplike pwosedi yo, etap, ak delè pou ki dwe respekte nan jesyon yon ka k ap fèt pandan Faz Konsiltasyon an. Menm jan an tou, dokiman "Gid pou Faz Konsiltasyon an" (MI-74) bay sa ki sipoze fèt nan seksyon sa a an detay.
- 2.2 Pandan Faz Konsiltasyon an, yo itilize yon seri metòd ki baze sou eleman sa yo: ijans, kalite domaj, mezi korektif, ak chans pou pwosesis la bay rezilta pozitif. Menm jan an tou, nan kad Faz Konsiltasyon an, yo ka itilize divès metòd analiz ak solisyon altènatif pou rezoud konfli, tankou analiz sitiasyon ak konfli, konstriksyon senaryo, dyalòg estriktire, dyalòg wo nivo, medyasyon, negosyasyon ak fasiliteasyon, sou diferan fòm. Yo kapab itilize metòd ki site anwo a an menm tan, oswa oswa youn dèyè lòt (Paragraf 4.4, "Gid pou Faz Konsiltasyon an").
- 2.3 Nan fen Pwosesis Faz Konsiltasyon an, MICI ap ekri yon Rapò sou Faz Konsiltasyon an ak rezilta yo jwenn yo. Si gen yon Akò yo jwenn yo konsidere sa nesesè pou fè swivi sou kesyon an, rapò a ka gen yon Plan Swivi andedan l.
- 2.4 Pami eleman li yo, plan an pral mete kijan yap fè swivi akò Pati yo te antann sou yo: si yap dirèk oswa ekstèn epi ki sa ki pral fèt pou yo wè si akò sa yo respekte kòm sa dwa. Plan Swivi a ap dire kantite tan Pati yo dakò sou li, a selon angajman yo te pran an. Li pa dwe depase senk (5) lane a Pati de lè Akò a siyen epi, Konsèy Administrasyon BID la dwe revize l.

B. Kalandriye Pwosesis Faz Konsiltasyon an

- 2.5 Selon paragraf 31 Règleman MICI-BID la, kantite tan maksimòm etap Pwosesis Faz Konsiltasyon an dwe dire, se douz (12) mwa a pati lè rapò evalyasyon FK an soti nan Konsèy Administrasyon an. Nan ka sa a, Konsèy Administrasyon BID la dakò bay manda li a yon pwolongasyon sis mwa, ki fini 14 desanm 2018 la. Men ki Aktivite yo aplike pandan peryòd sa a:

Tablo 2. Aksyon BID LA Pandan pwosesis Faz Konsiltasyon an

Dat la	Aksyon
2017	
14 jen	Kòmansman Pwosesis Faz Konsiltasyon an
19 dawout jiska 10 oktòb	Echanj chak semèn ak Pati yo pou devlopman yon metodoloji Pwosesis la ak yon ajènnda sou sijè yo dwe pale de yo yo.
11 oktòb	Ranplasman Direktè Ajans Egzekisyon an
11 rive 15 oktòb	Premye seyans dyalòg nan Limonad.
6 a 9 desanm	Dezyèm seyans dyalòg nan Limonad.
2018	

30 janvyè rive 3 fevriye	Twazyèm seyans dyalòg nan Limonad.
15 mas	Vizit izin tretman dlo a ak vizit jeneral PEK la. Patisipan yo: reprezantan Rekeran yo, BID, UTE ak SONAPI.
16 rive 19 avril	Katriyèm seyans dyalòg nan Limonad ak egzèsis sou analiz senaryo ak chak Pati yo.
24 me	Konsèy Administrasyon an apwouve pwolongasyon Faz Konsiltasyon an pou yon peryòd sis mwa nan Kad pwosedi san objeksyon an.
23 jiyè rive 2 dawout	UTE ak BID òganize Aktivite revizyon pèman konpansasyon ak PAP yo.
8 a 11 dawout	Senkyèm seyans dyalòg nan Limonad.
29 dawout rive 1ye septanm	UTE ak BID kontinye òganize Aktivite avèk PAP yo pou pèman Konpansasyon.
19 oktòb rive 27 novanm	Telekonferans chak semèn ak pati konsène yo.
3 rive 8 desanm	Sizyèm seyans dyalòg nan Limonad epi siyati Akò a.
2019	
18 janvyè	Rapò Final Faz Konsiltasyon an soti.

C. Metòdoloji ki itilize ak aksyon ki pran pandan Pwosesis Faz Konsiltasyon an

- 2.6 Jan li ekri nan Règleman MICI-BID la ak FK a, Pwosesis Faz Konsiltasyon an dwe fleksib, li dwe fèt ak konsantman tout moun epi, selon pwoblèm ki poze nan Rekèt lan. Metodoloji a depann de kondisyon espesifik chak ka epi, de pwosesis la.
- 2.7 **Konsepsyon pwosesis la** Nan premye mwa yo, sou baz yon premye pwopozisyon MICI prepare, gen echanj ki te fèt ak chak Pati yo pou yo antann yo sou yon plan ki genyen aspè teknik ak metòd ki ta ka dirije pwosesis la.
- 2.8 Nan sa k gen pou wè ak sijè yo, Pati yo antann yo sou yon ajennda epi yon seri sijè ki anglobe konsekans sosyal ak anviwònmantral Pwojè a, tèm referans evalyasyon endepandan Plan Aksyon pou bay Konpansasyon epi ede moun yo rejwenn mwayen pou yo viv, yon dispozisyon pou pote plent ki gen pou wè ak Konpansasyon epi, difikilte Rekeran yo genyen pou yo garanti edikasyon pitit yo.
- 2.9 Pou garanti bon jan patisipasyon nan pwosesis la, Rekeran yo mande tradiksyon kreyòl Plan Reenstalasyon an, anèks li yo, rezime Politik Operasyonèl la ki gen pou wè a reenslasyon envolonètè ak IGAS 2015 lan. Direksyon BID la te garanti tradiksyon epi, li pataje dokiman yo sou òdinatè epi, sou papyè pandan premye seyans dyalòg la.
- 2.10 Nan sak gen pou wè ak metòd la, desizyon an se te pou seyans dyalòg yo fèt *nan Inivèsite Limonad la ki se yon espas net ki toupre* kote pwojè a ap fèt la. Seyans yo te fèt de fwa pa mwa. Akòz diferans lang nan, MICI te fè entèprèt twadwi sak tap di nan reyinyon yo, lèfini, li fè twadwi dokiman yo te ekri nan kad pwosesis la.
- 2.11 Anplis de sa, Pati yo te dakò sou yon seri règleman yo dwe konsidere pandan pwosedi a. Men sa ki te nan Règ yo: definisyon wòl patisipan yo, konfidansyalite sou sa ki te diskite pandan seyans dyalòg yo, patisipasyon nan seyans sa yo, elatriye.

- 2.12 Pou reprezante Pati yo nan pwosesis FK a, Direksyon BID la te idantifye de reprezantan : Ajans Egzekisyon an epi, Rekeran yo nonmen dis manm ki òganize an *Komite*. Pati yo te deklare Rekeran yo kapab jwenn sipò nan OSS yo, ki ka ajè kòm konseye. Yon manm lis ekspè nan fasilite MICI a prepare seyans yo pandan l ap kowòdone ak responsab MICI yo k ap jere ka a (Kowòdonatè Faz Konsiltasyon an e Ofisyè ka a) ki te la nan tout seyans dyalog yo. Pou kèk nan yo, espesyalis anviwònman BID la ak konsiltan endepandan te patisipe nan seyans yo pou yo rantre nan fon pwoblèm espesifik ki nan ajènnda a.
- 2.13 **Seyans dyalog ak akò pasyèl.** MICI te mande pou sis seyans dyalog estriktire fèt ant Pati yo epi, li mennen yo nan lide pou fè swit a kesyon ki nan ajènnda a e metòd ki te aksepte depi nan kòmansman pwosesis la. Chak seyans dire 2 jou. Gen reyinyon preparasyon ki fèt ak chak Pati anvan seyans sa yo. Gen Reyinyon ki fèt apre tou ak Rekeran yo. Dènye reyinyon yo òganize yo fèt pou pwofite prezans moun sou teren an epi, kòmanse ak egzèsis pou ranfòse kapasite. Yo ekri yon rapò apre chak reyinyon. Pou preparasyon vèsyon final la, yo konsidere komantè Pati yo. MICI toujou kenbe kontak avèk Pati yo pa telefòn ak reyinyon fas a fas.
- 2.14 Menm jan an tou, nan fen pwosesis la, pwogram lan fasilite yo fè egzèsis pou analize senaryo ak chak Pati yo pou yo evalye kijan yo ka pèmèt PAP yo jwenn mwayen pou yo viv epi evalye rezilta yo ta ka twouve. Nan de dènye mwa yo, akòz mouvman moun vin limite ak ensekirite nan peyi an, videyokonferans fèt chak semèn pou jwenn solisyon pou pwoblèm ki ekri andedan ajènnda a.
- 2.15 Pwosesis la dire yon lane edmi e pandan tan saa, Pati yo antann yo sou 19 akò pasyèl. Yo gen landan yo: pi plis echantyon evalyasyon endepandan PAR yo prevwa nan OP-710 sou reensyalasyon envolonètè 135 moun nan linivè PAP a, yon vizit nan izin tretman dlo a epi yon vizit jeneral nan PEK la. Menm jan an tou, youn nan akò pasyèl yo te prevwa yon revizyon an komen konpansasyon yo bay nan kad PAR la. Revizyon sa a te dire apeprè twa semèn epi li te fèt an menm tan avèk pwosesis Faz Konsiltasyon an. Pou rezon sa a, yo jwenn 41 ka kote kantite kòb la diferan.
- 2.16 Finalman, yo pataje dokiman pwojè a epi, pati yo travay sou yon mezi korektif ki ka pèmèt moun yo rejwenn mwayen pou yo viv.

D. Rezilta Faz Konsiltasyon an

- 2.17 Objektik Pwosesis Faz Konsiltasyon an se kreye yon minimòm konfyans ant Pati yo pou pèmèt yo fè echanj enfòmasyon epi kominike san pwoblèm. MICI te mete sou pye yon pwosesis pou rezoud konfli. Li eseye, jan l kapab, elimine diferans ant Pati yo epi kreye yon espas kote moun yo alèz pou chèche bon jan solisyon pou pwoblèm ki nan Rekèt lan.
- 2.18 Preparasyon ajènnda a ak fòm prelinè a an kolaborasyon ak pati yo se te yon aspè santral nan pwosesis la. Patisipasyon Direksyon BID, Ajans Egzekisyon an ak Rekeran yo nan ekri pwojè sa te kapital pou bay tout moun santiman yo nan nannan Pwosesis la epi, fè l vin lejitim.

- 2.19 Akò yo jwenn nan depann de de mezi prensipal: yonn ki panche sou koreksyon e ki konsène fason pou moun yo rejwenn mwayen pou yo viv epi, lòt la gen pou l wè ak disponiblite enfòmasyon sou chanjman PEK la ka fè sou anviwònman an.
- 2.20 **Aksyon korektif pou rekreye mwayen pou moun viv.** Pati yo te dakò yon manm nan chak kay ki touche ap kalifye pou l jwenn yon pòs nan PEK la apre li fin swiv yon fòmasyon teknik. Malgre pifò travay yo konsantre nan sektè rad la, yo espere y ap ka jwenn apeprè 30 pòs ki vid nan sektè ki pi teknik yo.
- 2.21 Menm jan tou, Pati yo te dakò yon dezyèm manm nan chak kay ki afekte yo ka chwazi youn nan kat opsyon sa yo:
- a. Jwenn tè ak sipò teknik. Yon maksimòm san (100) PAP pral gen opòtinite pou jwenn tè. Moso tè yo dwe genyen menm lajè ak tè yo te konn plante sou li a anvan Pak la te rive, sa vle di yon demi ekta. Opsyon sa pral disponib pou PAP ki pa genyen tè kouneya e ki plis bezwen sa. Opsyon sa gen kesyon finansman tou ladann pou moun nan tou posede moso tè a.
 - b. Ekipman espesyal epi pwodwi agrikòl. Aksyon sa a se sèlman pou moun ki deja genyen tè nan moman sa a. Li gen ladan diferan ekipman ak entran pou preparasyon tè a epi, pou yo plante sou li. Anplis de sa, li konsidere sipò teknik ak itilizasyon teknoloji dirab.
 - c. Pwogram gradyasyon pou pi frajil yo. Li konsantre sou devlopman ti biznis yo. Si w konsidere metòd yon òganizasyon espesyalize, opsyon an pwopoze yon pwogram ki konsantre sou ti biznis yo ak fè moun jwenn mikrokredi. Opsyon sa a, se pou fanm, gason ki andikape ak PAP ki pi frajil yo l ap ye.
 - d. Fòmasyon Pwofesyonèl. Benefisyè yo ap resevwa yon bous pou yon lane pou y al etidye nan youn nan enstitisyon fòmasyon teknik nan rejyon an. Fòmasyon an ap konsantre sou karyè tankou: plonbri, mekanik, elektrisite, elatriye.
- 2.22 Finalman, PAP yo ap resevwa de kit eskolè pa kay pou redwi depans yo gen pou yo fè pou lekòl la. Kit yo ap distribye nan mwa dawout 2019 la. Anplis, y ap òganize yon evènman pou fasilite pwomosyon mikrokredi. Pandan evènman sa a, Òganizasyon ki nan zòn nan ap Prezante PAP ki enterese yo sèvis yo.
- 2.23 Li enpòtan pou fè konnen aplikasyon mezi yo dakò sou yo yo ap sou kont Ajans Egzekisyon an epi, Bank lan ap sipòte l. Chak PAP ap gen responsablite pou yo pran avantaj sou aksyon sa yo pou yo kapab rejwenn mwayen pou yo viv. Akò a di angajman yo ap final epi aplikasyon yo ap kanpe sou aksyon korektif yo pou rejwenn mwayen pou yo viv.
- 2.24 **Aksyon ki gen rapò ak konsekans sosyal ak anviwònmantal PEK la.** Direksyon BID la te deklare l ap kontinye fè jefò pou amelyore jesyon sosyal ak anviwònman nan PEK la. E pou l rive fè sa, li te panse kolaborasyon kolektif la trè enpòtan.

Direksyon Bank lan bay solisyon pou yon kantite pwoblèm Rekeran yo pale de yo an tèm sosyal ak anviwonmantal. An patikilye, li angaje l pou l veye pou yo fè swivi pou pran yon laboratwa endepandan pou pèmèt analiz fèt sou kalite dlo a epi pataje rezilta yo ak PAP yo. Menm jan an, Direksyon an pral fè yon mizajou an detay pou *Kolektif la* sou kesyon pwoblèm anviwonmantal ak sosyal yo pandan reyinyon yo nan kad etap swivi a. Enfòmasyon k ap nan Rapò anyèl swivi MICI a piblik.

- 2.25 Finalman, li enpòtan pou sonje ke Pati yo dakò sak ekri nan akò a ta dwe konfidansyèl. Pou rezon sa a, Anèks I, ki genyen sa ladann ak Anèks II a - ki gen plan an ak kalandriye swivi preliminè a ladann - pap parèt nan vèsyon piblik rapò sa a. Deskripsyon aksyon ki ekri nan dokiman sa andedan yon rezime piblik Pati yo fè.

III. PWOCHEN ETAP YO

A. Mekanis swivi a

- 3.1 Pati yo dakò pou yo mete kanpe yon Komite Swivi pou gade si akò yo respekte. Komite a ap konte sou patisipasyon reprezantan Rekeran yo, Direksyon BID la, Ajans Egzekisyon an ak MICI a, si pa gen okenn objeksyon bò kote Konsèy la. Menm jan tou, omwen twa reyinyon fas-a-fas pral fèt pandan premye ane a.
- 3.2 Wòl MICI a nan etap ki pi wo a se pou pati yo toujou gen konfyans, veye si Akò yo respekte epi sipòte Pati yo nan aplikasyon yo. MICI a ka fè yon seri aksyon nan kad swivi akò yo, tankou: mande pou reyinyon travay ant Pati yo fèt epi fasilite sa fèt pou aplikasyon akò yo; siveyans pèmanan ekip MICI a gras a reyinyon fas a fas, nan telefòn, lapòs ak videyokonferans; fini ak omwen 3 misyon kontwòl ki te prevwa ak Pati yo epi ekri rapò pou garanti swivi a fèt.
- 3.3 Selon paragraf 35 ki nan règleman MICI-BID la, y ap fè Konsèy Administrasyon an konnen pwogrè k ap fèt yo gras a rapò swivi anyèl yo. Depi aktivite yo chwazi yo fini, MICI ap fini ak swivi a epi, l ap fèmen dosye a.

B. Kalandriye Swivi ki prevwa

- 3.4 Anplis de fòmasyon an ki ka pèmèt yo jwenn yon dyòb nan PEK la, pa bliye 422 kay ki touche yo dwe chwazi yonn nan 4 opsyon yo antann sou yo a. Nan moman Akò a siyen an, li pat posib pou ekri yon plan swivi detaye ak pwòp kalandriye pa l kòm yo pat konnen ki kantite PAP ki te enterese pa chak opsyon pwogram nan ofri a. Nan premye reyinyon Komite Swivi a ki ta dwe fèt premye semèn fevriye a, patisipan yo pral mete yo dakò sou detay ki nan plan an ak kalandriye a.
- 3.5 Anèks II dokiman sa a gen yon plan ak yon kalandriye preliminè pou siveyans angajman yo pran yo. Menm jan tèm akò a ak pwodwi echanj ant Pati yo konfidansyèl, kalandriye a tou konfidansyèl. Se poutèt sa, jan nou deja di l anvan, anèks II a pap parèt nan vèsyon piblik rapò sa a.
- 3.6 Selon paragraf 35 règleman MICI a, Konsèy la pral revize, nan yon pwosedi tout kout, plan ak kalandriye swivi akò Pati a te antann sou yo a. Si komite a pa fè okenn

objeksyon pa rapò a plan swivi a, MICI a pral kòmanse aktivite swivi angajman yo; I ap remèt yon rapò siveyans anyèl bay enstitisyon sa a a pati de desanm 2019.

C. Resous yo evalye ki gen lyen ak Aksyon pou swivi yo

- 3.7 Ekip Faz Konsiltasyon an ap bezwen omwen twa misyon Ayiti pa ane pou I analize pwogrè sou respè akò yo. Pou I fè travay sa a, nou espere n ap jwenn patisipasyon ekspè fasilitasyon an ki jwe wòl fasilitatè nan seyans dyalòg yo pandan tout FK an. Chak misyon mande pou konsantre sou aspè lojistik sansib yo, tankou: yon espas pou seyans komite yo fèt, yon sèvis ki ofri manje pou chak sesyon, tradiksyon dokiman yo an kreyòl epi, entèprèt pou fè twadiksyon kreyòl-franse-kreyòl nan chak seyans.